

# ESCRIBIMOS EN ESPAÑOL

## *Con tildes y virgulillas*

Tertulia literaria dirigida por M<sup>a</sup> Jesús Ortiz



### **¿Puedes presentarte y presentar el espacio literario que gestionas?**

Soy María Jesús Ortiz Moreiro, granaína residente en Berlín, periodista y docente de español, autora de tres libros (“Sombras en la luz”, “Nombres propios, historias comunes” y “El quinto anejo. Crónicas desde Berlín en tiempo de pandemia”) y coordinadora de la tertulia literaria en español “Con tildes y virgulillas”. Este foro de lectura compartida nace en Berlín en septiembre de 2017 en respuesta a la necesidad que sentíamos un grupo de hispanohablantes de disponer de un espacio en el que poder hablar de literatura a nuestras anchas en nuestra lengua materna, pero, por encima de todo, nuestra cita literaria y los ratitos que sacamos para leer funcionan como refugio en el que resguardarnos del bombardeo de ocupaciones y preocupaciones diarias.

Desde entonces y de manera ininterrumpida nos reunimos un sábado al mes. Leemos obras escritas en español, así como de escritores que publican en otros idiomas, si bien la tertulia la mantenemos en castellano. Además, organizamos lecturas corales ante ocasiones especiales, certámenes de microrrelatos y en la Semana de los Libros, en torno al 23 de abril, llevamos a cabo actividades relacionadas con el Quijote.

Desde el inicio coordino esta tertulia literaria y se ha convertido en uno de los proyectos más enriquecedores que he emprendido en mi vida.

### **¿Cuál es la finalidad principal de dicho espacio?**

La idea es sumar y crecer intercambiando puntos de vista sobre las lecturas propuestas para cada tertulia, desde el respeto y la escucha. Hemos ampliado las posibilidades de participación en nuestro espacio. Con la pandemia trasladamos las sesiones presenciales a internet y desde entonces conversamos por videoconferencia, lo que ha hecho crecer la familia lectora y nuestra tertulia se ha convertido en un foro global, pues se conectan “tildes” –así llamamos cariñosamente a quienes participan– desde diversos lugares. En ocasiones, las tildes berlinesas nos reunimos en algún café con conexión a internet. Así no perdemos el ritual de café-pastel-tertulia con el que empezamos y, además, sumamos a quienes se conectan por videoconferencia.

También tenemos un blog y perfiles en distintas redes sociales. Todo recurso es bienvenido si con esto logramos la mayor participación posible.

### **¿Qué tipo de personas acuden a tu espacio cultural?**

El grupo es bastante heterogéneo y esto hace que las tertulias sean muy ricas, pues los puntos de vista se complementan y aspectos que para unas personas han pasado desapercibidos durante el tiempo de lectura individual, son de repente revelados en grupo por parte de otros participantes. Esto invita a hacer una “tercera visita” a la obra u obras comentadas. No es la primera vez en la que cada cual ha vuelto al texto de nuevo tras la tertulia.

Eso sí, quienes participan tienen en común su pasión por la lectura y el gusto de compartir sus impresiones lectoras con generosidad y escucha. En paralelo al transcurso de las sesiones se han tejido amistades y complicidades entrañables.

## ¿Cómo ves la creación literaria que se hace en español en Alemania?

La veo variada desde el punto de vista del estilo, si bien en muchos de estos escritos está presente, en mayor o en menor medida, bien como tema o como trasfondo, la trayectoria migratoria y el encuentro o la combinación de lo que traemos de casa y nuestra vida en Berlín.

## ¿Cómo crees que se va a desarrollar la creación literaria en este país? ¿Qué proyección futura le ves?

Alemania no es ajena a los desafíos –y oportunidades– que afronta la escena cultural a nivel global. También en lo referente a la creación artística estamos asistiendo a una redefinición del sector.

Un fenómeno que conocemos bien en la comunidad hispanohablante de creadoras y creadores en Berlín es la proliferación de espacios al margen de los canales habituales que procuran esa cercanía del autor con el público perdida con el aparataje editorial y que también dan visibilidad a escritores y a pequeñas editoriales cuya obra, de otra manera, pasaría desapercibida. En este sentido es también muy importante la labor de difusión cultural y de puesta en valor de la producción creativa en español que lleváis a cabo desde Desbandada, lo cual es muy de agradecer.

Blog  
<https://berlincontilde.home.blog/>

Instagram  
[@tertuliatildesyvirgulillas](https://www.instagram.com/tertuliatildesyvirgulillas)

[En Facebook](#)

### Grupo de lectura “Con tildes y virgulillas” Leserkreis auf Spanisch „Mit Akzenten und Apostrophen”

- Un mes, un libro.
- Obras de la literatura universal, tertulia en español.
- En Berlín y por videoconferencia.



- Ein Monat, ein Buch.
- Werke der Weltliteratur, Gespräch auf Spanisch.
- In Berlin und online.

Blog: [berlincontilde.home.blog/](https://berlincontilde.home.blog/)  
Instagram: [@tertuliatildesyvirgulillas](https://www.instagram.com/tertuliatildesyvirgulillas)  
Correo electrónico: [berlincontilde@gmail.com](mailto:berlincontilde@gmail.com)